



CIRCUIT COURT 순회법원 DISTRICT COURT OF MARYLAND FOR 메릴랜드 지방법원

City/County (시/카운티)

Located at (장소) _____ Case No. _____
Court Address (법원 주소) (사건 번호)

IN THE MATTER OF (관련 사건): _____ vs. _____
Petitioner/Plaintiff (청원인/원고) (대) Respondent/Defendant (피청원인/피고)

REQUEST FOR WAIVER OF PREPAID COSTS

선불 비용 면제 신청서
(Md. Rule 1-325)
(메릴랜드 주 규칙 1-325)

I (본인), _____ (은(는)), wish to file a complaint, petition, or other documents
Name of Party (당사자의 이름)
which I have completed and attached (본인이 작성하여 첨부한 고소장, 청원서, 또는 다른 문서들을 제출하기를 원합니다.) I am unable to prepay the prepaid costs in this matter because of poverty. (본인은 가난하기 때문에 이 사건에 대한 선불 비용을 선불할 능력이 없습니다.)

Affidavit of Income (소득 진술서)

I respectfully submit that (본인은 다음 사항을 정중하게 제출합니다):

1. There are (본인의 가구에서 본인을 포함하여) _____ family members living in my household,
including myself (나의 가족 구성원이 살고 있습니다). Number (수)
(Do not include renters or temporary guests.) (임차인 또는 임시 손님은 포함하지 마십시오.)

2. The total gross household income (before taxes) is (총가구소득(세금 공제 전))
\$ _____ (total income earned by all persons in the household) (가구에 속한 모든 사람들이
취득한 총소득) per (기간별) WEEK (주) / MONTH (월) / YEAR (년).

3. The gross household income (before taxes) is from the following sources (총가구소득(세금 공제 전)은 다음
의 소득원에서 취득했습니다) (list amounts before taxes) (세금 공제 전 금액을 기재)
per (기간별) WEEK (주) / MONTH (월) / YEAR (년):

- Wages (임금) _____ \$ _____
- Commissions/Bonuses (수수료/상여금) _____ \$ _____
- Social Security/SSI (소셜 시큐리티/SSI) _____ \$ _____
- Retirement Income (퇴직 소득) _____ \$ _____
- Unemployment Insurance (실업 보험) _____ \$ _____
- Temporary Cash Assistance (임시 현금 보조금) _____ \$ _____
- Alimony/Spousal Support (이혼 수당/배우자 부양비) _____ \$ _____
- Rent received from tenants (세입자로부터 받은 임차료) _____ \$ _____
- Any Other Income (Do not include food stamps/SNAP) _____ \$ _____
(기타 소득 (푸드스탬프/SNAP는 포함하지 마십시오))

Case No. _____
(사건 번호)

4. I own the following property. (본인은 다음의 재산을 소유하고 있습니다.) (Do not list your home, one vehicle, and/or personal items in your home) (귀하의 주택, 차량 1대 및/또는 개인 물품은 기재하지 마십시오):

- NONE (없음)
- Real estate other than principal home (주 거주 주택이 아닌 부동산) Value (가격): \$ _____
- Other vehicles including boats (보트를 포함하는 기타 차량) Value (가격): \$ _____
- Bank Accounts (은행 계좌) Balance (잔고): \$ _____
- Stocks or other securities (주식 또는 다른 증권) Value (가격): \$ _____
- Other property (describe) (기타 재산(설명하십시오)): _____ Value (가격): \$ _____

5. I owe the following debts (본인은 다음의 부채가 있습니다):

- NONE (없음)
- Credit Card (신용카드): _____ Amount Owed: (부채 금액) \$ _____ Monthly Payment: (월 지불금) \$ _____
- Car Loan (자동차 대출금): _____ Amount Owed: (부채 금액) \$ _____ Monthly Payment: (월 지불금) \$ _____
- Other Debt (기타 부채): _____ Amount Owed: (부채 금액) \$ _____ Monthly Payment: (월 지불금) \$ _____

6. Other information to demonstrate my inability to prepay the required costs (본인이 (소요) 비용을 선불할 능력이 없다는 것을 증명하기 위한 기타 정보):

For these reasons, I request a waiver of the prepaid costs. (이러한 이유로, 본인은 선불 비용 면제를 신청합니다.)

I understand that I may have to pay these costs at the end of the case, unless the Court grants a final waiver of open costs, and that if I want a final waiver of open costs I must request the waiver at the conclusion of the action in accordance with Maryland Rule 1-325(f)(2)(A). (본인은 법원이 미확정 비용의 최종 면제를 승인하지 않는 한, 사건이 종료될 때 이러한 비용들을 지불해야 할 수도 있고, 본인이 미확정 비용의 최종 면제를 원하는 경우, 메릴랜드 주 규칙 1-325(f)(2)(A)에 따라 소송이 종료될 때 그러한 면제를 신청해야 한다는 것을 알고 있습니다.)

Case No. _____
(사건 번호)

I solemnly affirm under the penalties of perjury that the contents of this document are true to the best of my knowledge, information, and belief.

(본인은 위증죄법 하에, 이 문서의 내용이 본인의 지식, 정보 및 믿음에 기반하여 진실됨을 엄숙하게 맹세합니다.)

Party Signature (당사자 서명)

Telephone / Fax (전화/팩스)

Party Name (당사자 이름)

E-mail (이메일)

Address (주소)

Date (날짜)

City, State, Zip (시, 주, 우편번호)

Attorney Certification (변호사 증명서)

(To be completed by your lawyer, if you are represented.) (귀하가 대리를 받는 경우, 변호사가 작성.)

I (본인), _____, certify that to the best of my knowledge, information, and

Name of Attorney (변호사 이름)

belief, there is a good ground for this claim, application, or request for process, and it is not interposed for any improper purpose or delay (본인의 지식, 정보, 신념에 근거하여, 이 청구, 신청, 또는 소송 절차 신청서에 대한 정당한 이유가 있고, 부적절한 목적 또는 지연에 대해 개입하지 않는다는 것을 증명합니다).

On behalf of (대신하는 사람): _____
Name of Party (당사자의 이름)

Attorney Signature (변호사 서명)

CPF ID No. (CPF ID 번호)

Telephone / Fax (전화/팩스)

Attorney Name (변호사 이름)

E-mail (이메일)

Address (주소)

Date (날짜)

City, State, Zip (시, 주, 우편번호)



CIRCUIT COURT
순회법원

DISTRICT COURT OF MARYLAND FOR
메릴랜드 지방법원

City/County (시/카운티)

Located at (장소)

Court Address (법원 주소)

Case No.

(사건 번호)

IN THE MATTER OF (관련 사건):

Petitioner/Plaintiff (청원인/원고)

VS.
(대)

Respondent/Defendant (피청원인/피고)

ORDER REGARDING REQUEST FOR WAIVER OF PREPAID COSTS

선지급 비용의 면제 신청에 관한 명령

UPON CONSIDERATION of the Request for Waiver of Prepaid Costs submitted by _____, and any further documentation as required or authorized by

Name of Party

Rule 1-325 or other applicable law,

_____에 의해 제출된 '선지급 비용의 면제 신청'과 규칙

당사자의 성명

1-325 또는 다른 관련법이 요구하거나 인정하는 추가 문서를 심리한 바,

THE COURT FINDS THAT:

재판부는 다음과 같이 판단한다:

The party named above:

위에 기재된 당사자:

Meets the financial eligibility guidelines of the Maryland Legal Services Corporation.

메릴랜드 법률구조공단의 재정지원 인정 조건 기준을 충족한다.

Does NOT meet the financial eligibility guidelines.

재정지원 인정 조건 기준을 충족하지 못한다.

The party named above:

위에 기재된 당사자:

Is unable by reason of poverty to pay the prepaid costs.

빈곤 때문에 선지급 비용을 지불할 수 없다.

Is NOT unable by reason of poverty to pay the prepaid costs.

빈곤 때문에 선지급 비용을 지불할 수 없지 않다.

The claim, appeal, application or request for process

청구, 항소, 처리 신청 또는 요청은

does not appear, on its face, to be frivolous.
표면적으로 볼 때 사소한 것으로 보이지 않는다.

DOES appear, on its face, to be frivolous.
표면적으로 볼 때 사소한 것으로 보인다.

Other findings:

기타 판단: _____

THE COURT ORDERS that the waiver is:
재판부는 면제 신청에 대해 다음과 같이 명령한다.

GRANTED
인정한다

DENIED. You have 10 days from the date of this order to pay the costs. If the unwaived costs are not paid in full within 10 days, the pleading or papers filed will be considered withdrawn.

기각한다. 이 명령을 받은 날로부터 10 일 내에 해당 비용에 대해 지불하십시오. 비면제 비용이 10 일 내에 전액 지불되지 않으면, 제출된 답변서나 서류를 철회한 것으로 간주됩니다.

Date
일자

Judge's Signature
판사의 서명

ID Number
ID 번호